

IV.

Land } Krain  
Dežela }  
Bezirk } Magistrat Lainach  
Okraj }  
Ortsgemeinde } Lainach  
Občina }

Ortschaft } Graudjšen  
Kraj } Gorjanci  
Haus-Nr. } 69  
Hišna štev. }  
Name des Hauseigenthümers } Jana Dančar  
Ime hišnega lastnika }

# Verzeichniß der gesammelten Anzeigezettel zum Behuße der Volkszählung

vom 31. December 1869.

(Ist vom Hausbesitzer oder dessen Bestellten zu verfassen.)

## Kazalo zbranih naznanilnic

## **za popis ljudstva**

od 31. decembra 1869.

(Piše ga hišni lastnik ali pa njegov namestnik.)

## Belehrung.

- a) Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat auf den ihm zugewiesenen Anzeigezetteln vor ihrer Vertheilung die Haus-Numer und die Wohnungs-Numer auszufüllen. Die im Hauszinssteuer-Bekenntnisse vorkommende Wohnungs-Numerirung ist auch hier beizubehalten. Besteht im Orte die Hauszinssteuer nicht, so hat es bei der im Hause bisher üblichen Reihung der Wohnungen zu bleiben; wenn eine solche noch nicht vorhanden wäre, so wird die Numerirung der Wohnungen vom Erdgeschoß bis zum obersten Stockwerke nach fortlaufender Zahlenreihe vorgenommen.
  - b) Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat die Anzeigezettel am 29. December 1869 im Hause zu vertheilen und die Belehrung II unter den Wohnparteien circuliren zu lassen.
  - c) Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, hat er auch für sich einen Anzeigezettel auszufüllen.
  - d) Bei Einführung der Anzeigezettel, welche am 3. Januar 1870 vorzunehmen ist, hat sich der Hausbesitzer zu überzeugen, ob sämmtliche Wohnparteien ihre Anzeigezettel vollständig ausgefüllt und mit ihrer Unterschrift versehen haben.
  - e) Die gesammelten Anzeigezettel werden geheftet, im gegenwärtigen Verzeichniß den Wohnungs-Nummern nach angeführt und am 4. Januar 1870 mit der beizufügenden verantwortlichen Bestätigung abgegeben:

Geöffneter bestätigt, daß keine Wohnpartei übersehen ist.

Datum 1. Januar 1910 Unterschrift 

### Poduk.

- a) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj na naznanihce, ktere je prejel, predn jih razdeli, napiše nišno število in pa števila stanišč. Staniščna števila, ki se rabijo v fasiyah za davek od hišne najemščine, naj se obdrže tudi tukaj. Če v katerem kraju ni davka od hišne najemščine, naj se vzame tista vrsta, po kateri doslej v tisti hiši po navadi gre eno stanišče za drugim; če bi take navade še ne bilo, morajo se stanišča zaznamiti s števili zapored tekočimi od pritličja do najvišega nadstropija.

b) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj dá dne 29. decembra 1869 naznanihce v hiši razdeliti ter naj napravi, da pride poduk II vsem najmenikom od prvega do zadnjega v roke.

c) Če hišni lastnik ali njegov namestnik tudi sam v hiši prebiva, naj tudi za se naznanihce napiše.

d) Pobiraje naznanihce, kar naj stori 3. januarja 1870, mora hišni lastnik prepričati se, ali so vse stanovalne stranke (vsi najmeniki) svoje naznanihce popolnoma napisale in podpisale.

e) Zbrane naznanihce se sesijijo, v pričujočem kazalu po staniščnih številkah omenijo ter 4. januarja 1870 oddajo s pridjanim tem-le odgovornim potrjenjem:

„Podpisani potrjuje, da ni izpuščena nobena stanovalna stranka.“

Dne \_\_\_\_\_ Podpis \_\_\_\_\_  
Če bi v katerem stanišču dne 31. decembra 1869 ničče ne stanoval, treba je to izrečeno povedati v kazalu v predelku „Opomba“. Tudi naj se v ta predelek zapise, če bi ktera stranka ne bila htela naznanilice prevzeti ali če bi ne bila o pravem času napisane naznanilice oddala. Če bi pri kateri naznanilici opazil kaj nerescničnega, naj hišni lastnik tudi to v pričuvajočem kazalu kraškompa omeni.

Wohnungs-Nr. — Stanisčno število	Name desjenigen, welcher den Anzeigezettel ausstellte  Ime tistega, kteri je izdal naznaničico	Anzahl der Anzeigezettel — Število naznaničic	Anmerkung — Opomba
I	Franz Legat i Rirk		5.2



Vand *Tišina*  
Bezirk *Maribor*  
Haus-Nr. *69*

Ortsgemeinde

Ortschaft

Woh-

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen  
Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abweichen. Söhne und Töchter der Nichtparteien e  
sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Di  
kumente, abweichen.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder  
beamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung,  
Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwär-Officiere, fern  
Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisorierten Unterparteien, die bis zur E  
schafften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Paten  
sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officers-Corps der Au

### Anzeigezett

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutz

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, &  
die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung  
sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer no  
pflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfä

Name	Ge schlecht	Rel
Spol	V	Hier ist ren, ob
u. d. Familienname (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädicat und Adelsrang	Spol	Das Ge schlecht jeder ver zeichneten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte entspre chenden Rubrik er sichtlich zu machen.
Ime, namreč: priimek, krstno ime, ple miški pridevek in stopnja plemstva	Spol vsake osebe naj se naznani s sterilko 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.	1
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:	Geburts jahr	Hier ist ren, ob
Das Familien- Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insofern sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushal tung lebende Unverwandte, Verschwäs tere oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufgenommen.	Spol vsake osebe naj se naznani s sterilko 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.	1
Nur zeitweilig anwesende Familienglie der oder Freunde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Schüler, Commiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Aster-Mitgliedern mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben geagt wurde). Vettiger, Stabengenossen u. dgl.	Spol vsake osebe naj se naznani s sterilko 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.	1

Fortlaufende Zahl der Personen	Name	Ge schlecht	Rel	Spol	V	Hier ist ren, ob	Ge schlecht jeder ver zeichneten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte entspre chenden Rubrik er sichtlich zu machen.
	Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo nejego, sinove in hčere po starosti od najstarega do najmlajšega, če niso sami svoji. Druge žlahtnine, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, nač je kaj plačnijo za rejo ali ne. Samo časno pričujoče ude rodovinske ali tuje (gosti). Posle in pomagače (kske, učence, kommis i. t. d.), pri njemenu stanjuče. Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakgori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovale.						
a	Zapored tekoté stevilo oseb						
b							
c							
d							
e							
f							
g							
h							
i							
j							
k							
l							
m							
n							

Rojstno leto	Uradna služba, drug zasluk, obr.
münlich nebitch	Tu naj se zapiše, je li osoba: rimsko-katoličke, grško-zedinjene, armensko-zedinjene, grško-nezadnjene vere, evangeliko-augsburške spoznave (luterance), evangeliko-helvetiške spoznave (reformat), anglikane, mononit, unitarec, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.

moski funkci	Tu naj se postavi, je li osoba: samskega stanu,
	oženjena (omo žena), vdovec ali vdova ali po razvezi zakona razakanjena;

Način tega ali vrsto je treba na tanko povedati, n. pr. kategorijo  
uradnika, če še služi ali je v penziji i. t. d., koga služi; s čim se  
peča obrt ali fabrika, ali trgovina i. t. d.

Če ima-kdo več zaslukov, naj se vpiše samo tisti, koga poglavito  
najde.

Osebe brez določnega zasluka, naj povedo, od čega živé, n. pr.  
imetnik prihodov, prekrhovan ubozo i. t. d.

Če ženske, otroci ali druge stanišča delčne osebe čez 14 let imajo  
svoj lastni zasluk ali gospodarju pri njegovem zasluku pravilno  
pomagajo, naj se to izrecno pristavi; sicer pa naj se v tem  
predelku pove, n. pr. da gospodari, da v solo hodi i. t. d.

Samo pri 14 ali izpod 14 let starih osebah sme se ta predelek po  
prek pretatati. Če so pa pri kakem zasluku (n. pr. v fabriki,  
pri obrti, v radaču), nač se to omeni.

Tu naj se pore, če se oseba ome  
njenega dela samostojno ali pa ka  
kor pomočni delavec deleži.  
ali je na pre. lastnik ali zakupnik  
(stantnik) zemlje, ali služi kmetu  
za mesečno (letno) plačilo ali za  
dino,

če je podveznik, vodač ali delavec  
v fabriki,

če je mojster, ksel, učenec, nadni  
či i. t. d. pri obrtu,

če je imetnik, računar, kommis i. t. d.  
v trgovini,

če služi pri hiševanju i. t. d.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Časno nepricujoče, n. pr. če  
potuje, če koga obiskali, akone  
ostane iz doma čez 1 mesec.

Stanoviti o nepricujoče, n. pr.  
če se sola, če kje slavi, če potuje  
kakor rokodelje, če je vojak, ako  
ostane iz doma čez 1 mesec

III.

Bur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Legat, Lanz, Niklas Paul Sohn des Lanz Legat Geschwister und  
Gutsbesitzers in Zilli  
und der Maria Dollenz ist zu Linz-Paulinie N° 69

am (Tag, Monat, Jahr) 26 Februar 1857 geboren worden.

Ausgefertigt zu Linz-Paulinie am 28. Februar 1869.

(Siegel.)



Unterschrift des Matrikelführers.

Roman  
H.

Land *Trajan*  
Bezirk *Marijanci Ljubljana*  
Haus-Nr. *69*

Ortsgemeinde  
Ortschaft  
Woh

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind. Eine zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Bewaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militäramt und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermietparteien, welche nicht im activen Militärbüro stehen, in den Anzeigezettel einzutragen. Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwärts-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militäramte oder Parteien, die pensionierten oder provisorierten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linientdienspflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patental- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen inbegriffen.

## Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutztiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeinderverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Vertheilungen die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldstrafe bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Anzeigezettel										Naznanilnica									
zur popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.																			
Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, kterih se tiče, to, kar je treba, popoloma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali. Kdor se popisu umakne, ali kaj nerescenega pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero ima po zauku o popisu ljudstva, naj bo kaznjeno (strašan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporem do 4 dni.																			
Name u. j. Familiennname (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang	Ge- schlecht <i>Spol</i>	Religion <i>Vera</i>	Familien- stand <i>Stan</i>	Beruf oder Beschäftigung <i>Poklic ali s čim se kdo peča</i>	Geburtsort <i>Rojstni kraj</i>	Abwesenheit Domovinstvo	Anwesend Pričujoč	Anwesend Nepričujoč	Ummerkung Opomba										
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben: Das Familiens- Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insferne sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushal- tung lebende Anverwandte, Verschwä- gerete oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufgenommen. Nur je einmalig anwesende Familienange- höriger oder Fremde (Gäste). Dienstleute und Helferarbeiter (Gesellen, Lehrlinge, Commiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Aftermietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gefragt wurde). Bettgeher, Stubengenossen u. dgl.	Das Ge- schlecht jeder ver- zeichneten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte entspre- chenden Rubrik er- sichtlich zu machen.	Hier ist aufzufüh- ren, ob die Person Römisch-katholisch, Griechisch-uniert, Armenisch-uniert, Griechisch-nicht-uniert, Armenisch-nicht-uniert, Evangelisch Augsburger Konfession (Augsburger), Evangelisch helvetische Konfession (Reformierte), Anglikanisch, Mennonit, Unitarisch, Orthodoxisch, Mohammedanisch u. s. w. ist.	Hier ist einzu- sezgen, ob die Person ledig, Verheiratet, Verwitwet, oder durch Auflösung der Ehe getrennt ist.	Amt, Nahrungszweig, Gewerbe. Die Art des selben ist möglichst genau zu bezeichnen, z. B. die Kategorie des Beamten, ob er noch im Dienst oder pensionirt u. dgl. ist, in weisen Dienst ein schenkt; der Gegenstand des Gewerbes oder der Fabrikation, die Gattung des Handelsbetriebes usw. Wennemand mehrere Nahrungszweige hat, so ist nur jener einzutragen, welcher seinen Hauptwerb bildet. Wenn Frauen, Kinder oder andere an der Wohnung teilnehmende Personen über 14 Jahren eine bestimmte eigene Beschäftigung betreiben oder der Familien-Oberhaupt in seiner Beschäftigung regelmäßig beschäftigt ist, so ist dies ausdrücklich anzugeben; im entgegengesetzten Falle ist die Führung des Haushalts, der Schulbesuch u. dgl. in dieser Rubrik erachtlich zu machen. Nur bei Personen von über unter 14 Jahren kann die Rubrik mit einem Überstrich ausgefüllt werden. Sind sie jedoch bei einem bestimmten Gewerbe (z. B. bei einer Fabrik, bei Gewerben, beim Bergbau) beschäftigt, so ist dies anzugeben.	Arbeits- oder Dienstverhältnis. Hier ist anzugeben, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig, oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist; ob sie z. B. Eigentümer oder Pächter des Grundstückes, oder im Monats- (Jahress-) Löhn, oder im Taglohn bei der Landwirthschaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Tagelöhner u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Verkäufer, Buchhalter, Commis u. s. w. einer Handlung ist, ob sie in Dienste bei der Haushaltung steht u. s. f.	Dežela okraj kraj	Dežela okraj kraj	Dežela okraj kraj	Dežela okraj kraj										
Zotaujende 3. Zahl der Perionen Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, žensko ujegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Druge žahtevke, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj že kaj plenjejo za reje ali ne. Samo časno pričnjoče ude rodovinske ali tuje (gotki). Posle in pomagace (ksele, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanju. Podna menike z njih ljudmi in posli (kakgori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.	Spol vsake naj se naznai s stevilko 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.	Tu naj se zapiše, je li osoba: rimsko-katolička, grško-zednjene, armensko-zednjene, grško-nezednjene vere, armensko-nezednjene vere, evangeliko-augsburške spoznate (luterance), evangeliko-helvetiške spoznate (reformat), anglikane, mennonit, unitarac, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.	Tu naj se postavi, je li osoba: samskega stanu, oženjena (omo- žena), vdovec ali vdova ali po razvezi zakona razakonjena,	Uradna služba, drug zasluzek, obrt. Način tega ali vrsto je treba na tanko povedati, n. pr. kategorijo uradnika, če so slui ali je in penziji i. t. d., koga služi; s čim se peča obrt ali fabrika, ali trgovina i. t. d. Če imajo več zaslukov, naj se vpiše samo tisti, koga poglavito živi. Osobe brez določenega zasluka, naj povedo, od čega živé, n. pr. imetnik prihodov, prekrhovan vhoce i. t. d. Če ženske, otroci ali druge stanišča delčne osebe čez 14 let imajo svoj lasten zasluk ali gospodarju pri njegovem zasluku pravilno pomagajo, naj se to izrečno pristavi; sicer pa naj se v tem predelku pove, n. pr. da gospodarji, da v šolo hodi i. t. d. Sam o pri 14 ali izpod 14 let starih osebah sme se ta predelok prek prečrtati. Če so pa pri kakem zasluku (n. pr. v fabriki, pri obrti, v rduku), naj se to omeni.	Delaveci ali služabniki. Tu naj se s stevilko 1 v pri- mernem predelku pove, je li osoba v občini popis- vanega kraja domač (s pravico domovinsko) ali tuj (brez domo- vinstva).	Dežela okraj kraj	Dežela okraj kraj	Dežela okraj kraj											
Zapored tekoče stevilo oseb a b c d e f g	h	i	j	k	l	m	n	o	p										
1 <i>Franz Legat</i>	1 <i>879</i>	<i>Katolik</i>	<i>Manj</i>	<i>Laibach</i>	1	1	1	1	1	1									
2 <i>Maria Legat</i>	1 <i>821</i>	<i>870</i>	<i>70</i>		—	<i>Weppach</i>	1	1	1	1									
3 <i>Franz Legat</i>	1 <i>857</i>	<i>70</i>	<i>ledig</i>	<i>Sigulka</i>	—	<i>Laibach</i>	1	1	1	1									

Fortschreitende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Zuständigkeit	Anwesend		Abwesend		Anmerkung		
		Spol	männ- lich				Poklic ali s čim se kdo peča	Amt, Nahrungszeig, Gewerbe			Einz- heimisch	Fremd	zeit- weilig	dauernd	zeit- weilig	dauernd	
Zapored tekoče število oseb	Ime	moški	ženski	Rojstno leto	Vera	Stan	Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Delavei ali služabniki	Dežela, okraj, kraj	Domač	Tuj	Časno	Stano- vitno	Časno	Stano- vitno	Opomba	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	
✓ 4	Vicktor Legat	1		1859	Slovenski katolik	ledig			Laibach	1			1				
✓ 5	Anton Legat	1		1853 14/6	Mo	Mo	Grafen Geßlen		Laibach	1			1			Herr Schandorff Nr. 73 von	
✓ 6	Joz Petrotschigg	1		1855	Mo	Mo	Grafen Lippay		Slavonski	1			1				
✓ 7	Maria Lushor	1	836	Mo	Mo		dimiš Magd		Mangsburg	1	1						
8																	
9																	
	Summe Vseh skup		52						Summe Vseh skup	52	16						

Viehstand.  
Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Mausel	Esel	Rindvieh Govčev živina					Schafe	Ziegen	Borstenvieh	Bienenstöcke
Hengste	Stuten	Wallachen	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre	Mule in mezgi	Oсли	Stiere	Kühe	Ödseen	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre	Büffel	Ovce	Koze	Prešči	Panjevi čebel
žebci	kobile	skopljenici	žebci do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola		biki	krave	voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolno- nega 3. leta	bivoli	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola			

Daß ich Allez, was ich in dem vorliegenden Anzeigerettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.  
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Laibach 1 Januar am  
dne 1870.

J. Legat.

Zur Volkszählung; stämpel- und gebührenfrei.

Gradića N° 6

Anton

Sohn des Anton Legat und der Maria Vilfan

ist zu Pfarrdorf. 4169 am 16. Juni 1854 geboren worden.

Ausgefertigt zu H. Peter am 7. Aug. 1872



W. Sieverz,  
F.



